



Birn.me

Balkanska istraživačka mreža Crna Gora  
Petra Dedića 26 (Građanska kuća), 81000 Podgorica, Crna Gora  
Kancelarija: +382 68 885 880 Redakcija: +382 68 885 861  
[www.birn.me](http://www.birn.me) [birn.montenegro@birtnetwork.org](mailto:birn.montenegro@birtnetwork.org)

Crna Gora  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
PODGORICA

|                     |             |             |         |            |
|---------------------|-------------|-------------|---------|------------|
| Prijeto: 10.07.2025 |             |             |         |            |
| Org. jed.           | Upr. odjel. | Recep. broj | Priloga | Vrijednost |
| 11-034/25           |             | 3522/1      |         |            |

BIRN Crna Gora Montenegro  
Br. 0294/25  
Podgorica 10.07.2025 god.

Ministarstvo ekonomskog razvoja

Podgorica, 10.07.2025. godine

**Predmet: Zahtjev za slobodan pristup informacijama**

Poštovani,

Na osnovu Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list Crne Gore“, br. 44/12 i 30/17), molimo Vas da nam dostavite **kopiju**:

- Dokumentacije koju je pravno lice "Montenegro Defence Industry" dostavilo Ministarstvu ekonomskog razvoja u vezi dobijenih dozvola za izvoz kontrolisane robe čiju su brojevi upravnih postupaka 010-329/24-1226/1 i 010-329/24-1734/1 a u vezi člana 32 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom.

\*Specifično se za dva navedena primjera traži sva dokumentacija koja je dostavljena Ministarstvu ekonomskog razvoja u slučaju da je izdata dozvola vraćena Ministarstvu u skladu sa članom 32, stav 4 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom. Ukoliko dozvola nije vraćena, molimo Vas da nam dostavite dokumentaciju koju je kompanije Montenegro Defence Industry podnijela Ministarstvu na osnovu istog člana zakona.

Pristup predmetnim dokumentima tražimo u cjelosti u elektronskoj formi u mašinski čitljivom formatu na e-mail: [REDACTED].

Ukoliko je gore navedena opcija nemoguća zbog nepostojanja elektronske verzije dokumenta, pristup želimo ostvariti dostavom kopije putem pošte, preporučenom pošiljkom na adresu Petra Dedića 26 (Građanska kuća), Podgorica.

Molimo da nam tražene informacije dostavite u zakonskom roku u jednom od ova dva navedena oblika.

S poštovanjem,

  
[REDACTED]  
Novinar BIRN Crna Gora



Ministarstvo  
ekonomskog  
razvoja

Adresa: Rimski trg 46  
81000 Podgorica  
Crna Gora  
tel: +382 20 482 301  
www.gov.me/mek

Broj:11-037/25-3522/2

24. jul 2025. godine

Na osnovu člana 18 Zakona o upravnom postupku („Službeni list CG“, br. 56/14, 20/15, 40/16 i 37/17), člana 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama („Službeni list CG“, br. 44/12 i 30/17), člana 2 i 4 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti ( „ Službeni list CG“, broj 79/08, 70/09, 44/12, 22/17 i 77/24), postupajući po zahtjevu Balkanske istraživačke mreže Crna Gora – Birn.me, iz Podgorice, zavedenom kod ovog Ministarstva pod brojem: 11-037/25-3522/1 od 10.jula 2025.godine, ministar ekonomskog razvoja, donosi

### **R j e š e n j e**

**I DJELIMIČNO SE USVAJA** zahtjev za slobodan pristup informacijama, podnosioca Balkanske istraživačke mreže Crna Gora – Birn.me, iz Podgorice, zaveden kod ovog Ministarstva pod brojem: 11-037/25-3522/1 od 10. jula 2025.godine i dozvoljava pristup dijelu informacija, kao osnovan.

**II OGRANIČAVA SE** pristup informaciji iz stava 1 dispozitiva rješenja u dijelu koji se odnosi na: ime i prezime, adresu stanovanja, mail adresu i kontakt telefon fizičkih lica koja se nalaze u dijelu predmetne informacije.

**III** Pristup predmetnim dokumentima ostvariće se, dostavom putem elektronske pošte, na naznačenu mail adresu podnosioca zahtjeva – [REDACTED].

**IV** Troškova postupka nije bilo.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Balkanska istraživačka mreža Crne Gore – Birn.me, ul. Petra Dedića br.26 (Građanska kuća), Podgorica, obratila se sa zahtjevom za slobodan pristup informacijama, zavedenim kod ovog Ministarstva pod brojem: 11-037/25-3522/1 od 10. jula 2025.godine i istim zatražila pristup kopiji: "dokumentacije koju je pravno lice "Montenegro Defence Industry" dostavilo Ministarstvu ekonomskog razvoja u vezi dobijenih dozvola za izvoz kontrolisane robe čiji su brojevi upravnih postupaka 010-329/24-1226/ 1 i 010-329/24-1734/1 a vezi člana 32 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom. Specifično se za dva navedena primjera traži sva dokumentacija koja je dostavljena Ministarstvu ekonomskog razvoja u slučaju da je izdata dozvola vraćena Ministarstvu u skladu sa članom 32, stav 4 Zakona o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom. Ukoliko dozvola nije vraćena, molimo Vas da nam dostavite dokumentaciju koju je kompanije Montenegro Defence Industry podnijela Ministarstvu na osnovu istog člana zakona".

Podnosilac je u zahtjevu naveo da pristup traženim informacijama želi da ostvari u elektronskoj formi u mašinski čitljivom formatu, dostavom na e-mail: [REDACTED], ili dostavom kopije dokumentacije putem pošte, preporučenom pošiljkom.

Postupajući po zahtjevu, Ministarstvo je utvrdilo da se tražena informacija nalazi u njegovom posjedu u elektronskom formatu, ali ne i u mašinski čitljivom formatu, kao i da ista podliježe ograničenjima propisanim odredbom člana 14 stav 1 tačka 1 u vezi sa članom 16 stav 1 i 2 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Odredbom člana 14 stav 1 tačka 1 predmetnog Zakona propisano je da organ vlasti može ograničiti pristup informaciji ako je to u interesu zaštite privatnosti od objelodanjivanja podataka predviđenih zakonom kojim se uređuje zaštita podataka o ličnosti, osim podataka koji se odnose na: javne funkcionere u vezi sa vršenjem javne funkcije, kao i prihode, imovinu i sukob interesa tih lica i njihovih srodnika koji su obuhvaćeni zakonom kojim se uređuje sprječavanje sukoba interesa.

Članom 16 stav 1 istog Zakona, propisano je da će se pristup informaciji ograničiti ukoliko bi objelodanjivanje informacije značajno ugrozilo interes iz člana 14 ovog zakona, odnosno ukoliko postoji mogućnost da bi objelodanjivanje informacije izazvalo štetne posledice po interes koji je od većeg značaja od interesa javnosti da zna tu informaciju, osim ako postoji preovlađujući interes propisan članom 17 ovog zakona, a stavom 2 istog člana propisano je da se test štetnosti ne vrši za informacije iz člana 14 tačka 1 alineja 1 i 2.

Dalje, odredbom člana 2 stav 2 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti, propisano je, između ostalog, da se lični podaci ne mogu obrađivati u većem obimu nego što je potrebno da bi se postigla svrha obrade, niti na način koji nije u skladu sa njihovom namjenom.

Shodno članu 4 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti zaštita ličnih podataka obezbjeđuje se svakom licu bez obzira na državljanstvo, prebivalište, rasu, boju kože, pol, jezik, vjeru, političko i drugo uvjerenje, nacionalnost, socijalno porijeklo, imovno stanje, obrazovanje, društveni položaj ili drugo lično svojstvo.

Naime, obrada ličnih podataka može se vršiti ukoliko za to postoji pravni osnov u zakonu ili po prethodno dobijenoj saglasnosti lica čiji se lični podaci obrađuju, koja se može opozvati u svakom trenutku, shodno članu 10 Zakona o zaštiti podataka o ličnosti.

Shodno naprijed iznijetom, ograničava se pristup dijelu informacije koji se odnosi na ime i prezime, adresu stanovanja, mail adresu i kontakt telefon fizičkih lica koja se nalaze u dijelu predmetne informacije jer bi omogućavanje pristupa istim bio suprotan svrsi za koju se prikupljaju, za čiju obradu je potrebna saglasnost lica čiji se podaci obrađuju, koje nema u konkretnom slučaju, pri čemu ne postoji preovlađujući javni interes propisan članom 17 Zakona o slobodnom pristupu informacijama.

Tražena informacija kojoj se pristup omogućava ima 35 stranica A4 formata i pristup istoj omogućava se dostavljanjem skeniranog primjerka, putem elektronske pošte, na mail adresu [REDACTED]

Kako je Ministarstvo u posjedu cjelokupne informacije u elektronskom formatu, to troškova postupka nije bilo.

Na osnovu izloženog, shodno članu 30 stav 1 Zakona o slobodnom pristupu informacijama odlučeno je kao u dispozitivu rješenja.

**UPUTSTVO O PRAVNOJ ZAŠTITI:** Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Savjetu Agencije za zaštitu ličnih podataka i slobodan pristup informacijama u roku od 15 dana od dana prijema rješenja, preko Ministarstva ekonomskog razvoja.

Dostavljeno:

- Podnosiocu zahtjeva
- u spise predmeta
- a/a





Montenegro  
Defence Industry



Milijana Vukova bb, 81000 Podgorica; P.fah 141; Tel: +382 20 231-920, 231-921, 231-922;  
Fax: +382 20 231-923; PIB: 02236575; PDV: 30/31-00950-1; E-mail: [office@mdi.me](mailto:office@mdi.me); Website: [www.mdi.me](http://www.mdi.me)

CRNA GORA  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
- Podgorica -

Crna Gora  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
PODGORICA

Predmet: Zahtjev za izdavanje dozvole za izvoz  
naoružanja i vojne opreme

Cijenjena gospodo,

Molimo vas da nam, u skladu sa Zakonom o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom, izdate dozvolu za izvoz predmetnih sredstava, u skladu sa našim Zahtjevom za izdavanjem izvozne dozvole:

|            |              |
|------------|--------------|
| Primljeno: | 17.05.2024   |
| Org. jed.  | 100 - 329/24 |
| Podpis:    | 1226/1       |

| Br. | Proizvod                  | Količina  | Broj iz kontrolne liste |
|-----|---------------------------|-----------|-------------------------|
| 1.  | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 2.  | VOĐICA NOSAČA ZATVARAČA   | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 3.  | NOSAČ ZATVARAČA           | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 4.  | OBLOGA CIJEVI             | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 5.  | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 6.  | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 7.  | GORNJI POKLOPAC           | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 8.  | RUČICA ZA REPETIRANJE     | 15.000 KD | ML 1.a.                 |
| 9.  | NOSAČ                     | 20.000 KD | ML 1.a.                 |
| 10. | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | 20.000 KD | ML 1.a.                 |

Predmetna sredstva, djelovi za puške se izvoze kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, koja se nalazi na adresi Bulevar Bialik, P.F. 63, 4710001 Ramat Hasharon, Izrael, ista će biti korišćena za sopstvene potrebe navedene kompanije.

U prilogu vam dostavljamo sljedeća dokumenta:

- Propisani popunjeni obrazac Zahtjeva za izdavanje dozvole za izvoz u 5 primjeraka;
- Sertifikat krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 18.12.2023.godine - 1 original i 4 kopije;
- Prevod Sertifikata krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 18.12.2023.godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Ugovor MDI-IWI-2024/01 br. 1079 od 25.03.2024. godine - 1 original i 4 kopije;
- Prevod ugovora MDI-IWI-2024/01 br. 1079 od 25.03.2024. godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Specifikacija djelova za puške br. 1081-1 - 3 originala;
- Dokaz o uplati administrativne takse.

Napomena: Predmetna sredstva, djelovi za puške se uvoze od kompanije MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD, ŞİTİ, İstanbul, Turska, koja se dopremaju odnosno unose u Slobodnu zonu luke Bar i nakon postupka skladištenja pod carinskim nadzorom u Slobodnoj zoni luke Bar, realizuje se postupak ponovnog izvoza navedene robe kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael.

Broj: 1081/MM  
Podgorica, 25.03.2024. godine





Montenegro  
Defence Industry



Miljana Vučkova bb, 81000 Podgorica, P. fah 141; Tel: +382 20 231-920, 231-921, 231-922;  
Fax: +382 20 231-923; PIB: 02236575; PDV: 3031-00950-1; E-mail: [office@mdi.me](mailto:office@mdi.me); Website: [www.mdi.me](http://www.mdi.me)

SPECIFIKACIJA DJELOVA ZA PUŠKE

KOJI SE IZVOZE KOMPANIJI "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael

| Redni broj | Naziv robe                | Količina (komada) | Jedinična cijena | Ukupna vrijednost (EUR) | Broj iz kontrolne liste | Tarifna oznaka |
|------------|---------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| 1.         | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | 15.000            | 15,49            | 232.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 2.         | VOJICA NOSAČA ZATVARAČA   | 15.000            | 25,17            | 377.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 3.         | NOSAČ ZATVARAČA           | 15.000            | 29,04            | 435.600,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 4.         | OBLOGA CIJEVI             | 15.000            | 37,77            | 566.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 5.         | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 15.000            | 21,30            | 319.500,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 6.         | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 15.000            | 5,81             | 87.150,00               | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 7.         | GORNJI POKLOPAC           | 15.000            | 52,29            | 784.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 8.         | RUČICA ZA REPETIRANJE     | 15.000            | 11,13            | 166.950,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 9.         | NOSAČ                     | 20.000            | 37,00            | 740.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 10.        | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | 20.000            | 18,40            | 368.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
|            | UKUPNO:                   | KD 160.000        |                  | EUR 4.078.000,00        |                         |                |





Montenegro  
Defence Industry



Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica; P.fah 141; Tel: +382 20 231-920, 231-921, 231-922;

Fax: +382 20 231-923; PIB: 02236575; PDV: 30/31-00950-1; E-mail: [office@mdi.me](mailto:office@mdi.me); Website: [www.mdi.me](http://www.mdi.me)

SPECIFIKACIJA DJELOVA ZA PUŠKE

KOJI SE IZVOZE KOMPANIJI "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael

| Redni broj | Naziv robe                | Količina (komada) | Jedinična cijena | Ukupna vrijednost (EUR) | Broj iz kontrolne liste | Tarifna oznaka |
|------------|---------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| 1.         | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | 15.000            | 15,49            | 232.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 2.         | VOBICA NOSAČA ZATVARAČA   | 15.000            | 25,17            | 377.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 3.         | NOSAČ ZATVARAČA           | 15.000            | 29,04            | 435.600,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 4.         | OBLOGA CIJEVI             | 15.000            | 37,77            | 566.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 5.         | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 15.000            | 21,30            | 319.500,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 6.         | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 15.000            | 5,81             | 87.150,00               | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 7.         | GORNJI POKLOPAC           | 15.000            | 52,29            | 784.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 8.         | RUČICA ZA REPETIRANJE     | 15.000            | 11,13            | 166.950,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 9.         | NOSAČ                     | 20.000            | 37,00            | 740.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 10.        | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | 20.000            | 18,40            | 368.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| UKUPNO:    |                           |                   |                  | KD 160.000              |                         |                |
|            |                           |                   |                  | EUR 4.078.000,00        |                         |                |





Montenegro  
Defence Industry



Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica; P.fah 141; Tel: +382 20 231-920, 231-921, 231-922;  
Fax: +382 20 231-923; PIB: 02236575; PDV: 30/31-00950-1; E-mail: [office@mdi.me](mailto:office@mdi.me); Website: [www.mdi.me](http://www.mdi.me)

SPECIFIKACIJA DJELOVA ZA PUŠKE

KOJI SE IZVOZE KOMPANIJI "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael

| Redni broj | Naziv robe                | Količina (komada) | Jedinična cijena | Ukupna vrijednost (EUR) | Broj iz kontrolne liste | Tarifna oznaka |
|------------|---------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| 1.         | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | 15.000            | 15,49            | 232.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 2.         | VOĐICA NOSAČA ZATVARAČA   | 15.000            | 25,17            | 377.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 3.         | NOSAČ ZATVARAČA           | 15.000            | 29,04            | 435.600,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 4.         | OBLOGA CIJEVI             | 15.000            | 37,77            | 566.550,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 5.         | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 15.000            | 21,30            | 319.500,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 6.         | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 15.000            | 5,81             | 87.150,00               | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 7.         | GORNJI POKLOPAC           | 15.000            | 52,29            | 784.350,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 8.         | RUČICA ZA REPETIRANJE     | 15.000            | 11,13            | 166.950,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 9.         | NOSAČ                     | 20.000            | 37,00            | 740.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| 10.        | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | 20.000            | 18,40            | 368.000,00              | ML 1.a.                 | 9305 91 00     |
| UKUPNO:    |                           | KD 160.000        |                  | EUR 4.078.000,00        |                         |                |



## 1. PODNOSILAC ZAHTEJA

|                                             |
|---------------------------------------------|
| 1.1. Ime i prezime/naziv podnosioca zhtjeva |
| "MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o.        |

|                                                |             |                                    |                             |
|------------------------------------------------|-------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1.2. Adresa/sjedište                           |             |                                    |                             |
| Milijana Vukova bb, p.f. 141, 81 000 Podgorica |             |                                    |                             |
| Telefon                                        | Faks        | Poreski identifikacioni broj (PIB) | broj lične karte ili pasoša |
| 020/231-920, 231-921, 231-922                  | 020/231-923 | 02236575                           |                             |

|                           |                                                                     |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1.3. Osnovna djelatnost   | 1.4. Registracioni broj iz Registra Ministarstva ekonomskog razvoja |
| Trgovina na veliko i malo | 220-031-2019                                                        |

## 2. VRSTA SPOLJNOTRGOVINSKOG POSLA

|                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Izvoz kontrolisane robe                    |
| <input type="checkbox"/> Uvoz kontrolisane robe                                |
| <input type="checkbox"/> Brokerske usluge kontrolisanom robom                  |
| <input type="checkbox"/> Izvoz tehničke pomoći u vozilu sa kontrolisanom robom |
| <input type="checkbox"/> Uvoz tehničke pomoći u vozilu sa kontrolisanom robom  |

## 3. IZVOZ - KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

## 3.1. Kupac/primalac robe - primalac usluga

|                                |                                                 |        |
|--------------------------------|-------------------------------------------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime          | Adresa/sjedište                                 | Država |
| "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd | Bulevar Blalik, P.F. 63, 4710001 Ramat Hasharon | Izrael |

## 4. UVOZ - KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

## 4.1. Prodavac/pošiljalac robe - pružalac usluga

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 5. BROKERSKE USLUGE KONTROLISANOM ROBOM

## 5.1. Prodavac/pošiljalac robe

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 5.2. Kupac/primalac robe

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 6. DRŽAVA PORJEKLA - DRŽAVA KRAJNJEG ODREĐIŠTA - KRAJNI KORISNIK - EUC / IIC

|                                                                                           |                                |                                                                                  |                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 6.1. Država porijekla                                                                     | 6.2. Država krajnjeg odredišta | 6.3. KRAJNI KORISNIK                                                             | 6.4. EUC / IIC                              |
| Turska                                                                                    | Izrael                         | "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd                                                   | Sertifikat krajnjeg korisnika od 18.12.2023 |
| 6.5. Proizvod koji će biti ponovo izvozen u država koje nle su pomenute u polju 3, 4 i 5. |                                |                                                                                  |                                             |
| Proizvod                                                                                  | Država krajnjeg odredišta      | Ime i prezime/naziv i adresa/sjedište kupca/primaoca u državi krajnjeg odredišta |                                             |
|                                                                                           |                                |                                                                                  |                                             |

## 7. KONTROLISANA ROBA /KOJA SE IZVOZI, UVOZI, VRŠE BROKERSKE USLUGE I TEHNIČKA POMOĆ/

| 7.1.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA                                                                                                            |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 232.350,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.2.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| VODICA NOSAČA ZATVARAČA                                                                                                             |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 377.550,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.3.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| NOSAČ ZATVARAČA                                                                                                                     |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 435.600,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.4.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| OBLOGA CIJEVI                                                                                                                       |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 568.550,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.5.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| GASNI CILINDAR ZA 7.62MM                                                                                                            |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 319.600,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.6.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| REGULATOR BARUTNIH GASOVA                                                                                                           |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 87.150,00  | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.7.Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                   |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| GORNJI POKLOPAC                                                                                                                     |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno liste | Količina i jedinica mjera |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 784.350,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                 | 15.000 KD                 |

| 7.9. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                     |                |                     |                            |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|
| RUČICA ZA REPETIRANJE                                                                                                                  |                |                     |                            |                              |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                    | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno<br>listo | Količina i jedinica<br>mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE<br>TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 166.950,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                    | 15.000 KO                    |

| 7.9. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                     |                |                     |                            |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|
| NOSAČ                                                                                                                                  |                |                     |                            |                              |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                    | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno<br>listo | Količina i jedinica<br>mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE<br>TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 740.000,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                    | 20.000 KO                    |

| 7.10. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                    |                |                     |                            |                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|
| GASNI CILINDAR ZA 5.56MM                                                                                                               |                |                     |                            |                              |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                    | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolno<br>listo | Količina i jedinica<br>mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE<br>TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 368.000,00 | 9305 91 00          | ML 1.a.                    | 20.000 KO                    |

#### 8. KRAJNJA NAMJENA - UKUPNA VRIJEDNOST I VALUTA KONTROLISANE ROBE

| 8.1. Krajnja namjena                                                     | 8.2. Ukupna vrijednost i valuta |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Za sopstvene potrebe kompanije "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES"<br>Ltd, Izrael | 4.078.000,00 EUR                |

#### 9. HEMIJSKI SASTAV PROIZVODA - TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

| 9.1. Broj tehničke specifikacije | 9.2. Hemijski sastav i tehničke karakteristike | 9.3. CAS broj |
|----------------------------------|------------------------------------------------|---------------|
|                                  |                                                |               |

#### 10. UGOVOR

| 10.1. Vrsta ugovora                                                                                                                                                    | 10.2. Broj i datum zaključivanja                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Kupoprodajni ugovor                                                                                                                                                    | Ugovor MDI-IWI-2024/01 br. 1079 od 25.03.2024. godine |
| 10.3. Način plaćanja: - avans u iznosu 20% uz prijem narudžbe za kupovinu,<br>- 60% prije svake parcijalne isporuke,<br>- 20% 30 dana nakon svake parcijalne isporuke. |                                                       |

#### 11. POSREDNIK

| 11.1. Ime i prezime/naziv | 11.2. Adresa/sjedište | 11.3. Država |
|---------------------------|-----------------------|--------------|
|                           |                       |              |

#### 12. DODATNE INFORMACIJE (informacije o upotrebi proizvoda; tehničke karakteristike i sl., podaci o ostalim učesnicima u prometu: špeditoru, prevozniku i zastupnicima u prometu)

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| Krajnja upotreba robe: za sopstvene potrebe "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Izrael |
| Paritet isporuke: EXW fabrika u Turskoj (INCOTERMS 2020)                           |
| Odgovorno lice u kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd: S. S.                   |

<sup>1</sup> Kod izvoza: se popunjava ukoliko je različit od izvoznika robe a kod uvoza ako je različit od prodavca robe

13. PRILOZI UZ ZAHTEJ - broj i vrsta (End user certifikat; Međunarodni uvozni certifikat; Tehnička dokumentacija; Dokaz o uplati administrativne takse i drugih dokumenata koja se podnose uz zahtjev)

- Popisani popunjeni obrazac Zahtjeva za izdavanje dozvole za izvoz u 5 primjeraka;
- Certifikat krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 18.12.2023.godine - 1 original i 4 kopije;
- Pravod Certifikata krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 18.12.2023.godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Ugovor MDI-IWI-2024/01 br. 1079 od 25.03.2024. godine - 1 original i 4 kopije;
- Pravod ugovora MDI-IWI-2024/01 br. 1079 od 25.03.2024. godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Specifikacija dijelova za puške br. 1081-1 - 3 originala;
- Dokaz o uplati administrativne takse.

10. PODACI O KONTAKT OSOBI

| Ime i prezime | Broj telefona | Broj telefaksa | E-mail |
|---------------|---------------|----------------|--------|
| J. J.         |               |                |        |

11. ODGOVORNO LICE

| Ime i prezime |  |
|---------------|--|
| Z. D.         |  |

Ja, dolje potpisano odgovorno lice podnosim zahtjev za izdavanje dozvole za spoljnu trgovinu kontrolisanom robom i snosim krivičnu i materijalnu odgovornost da su svi podaci u ovom zahtjevu i priloženim datumi.

Mjesto i datum

Podgorica, 25.03.2024.godine



Odgovorno lice (potpis)

*[Handwritten signature]*



Date: 18/12/2023

To: d.o.o. „Montenegro Defence Industry“  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro

### END USER CERTIFICATE

Applicant: Israel Weapon Industries (IWI) Ltd  
Specification of Goods

| Line | Part Number | Part Description | Part Revision No. | Quantity   |
|------|-------------|------------------|-------------------|------------|
| 1    | 513985036   | GUID ; BUTTSTOCK | A                 | 15.000 pcs |
| 2    | 513983083   | BAR GUIDE        | 00_01             | 15.000 pcs |
| 3    | 513983088   | CARRIER          | 00_02             | 15.000 pcs |
| 4    | 513982004C  | LONG HANDGUARD   | A_03              | 15.000 pcs |
| 5    | 513981294   | GAS BLOCK 7.62   | 00_03             | 15.000 pcs |
| 6    | 513981102   | GAS REGULATOR    | 00_05             | 15.000 pcs |
| 7    | 513982001   | UPPER COVER      | 00_08             | 15.000 pcs |
| 8    | 513982051   | BAR COCKING      | A_04              | 15.000 pcs |
| 9    | 003983088   | CARRIER          | C                 | 20.000 pcs |
| 10   | 003981294   | GAS BLOCK 5.56   | M                 | 20.000 pcs |

Exporter: d.o.o. "Montenegro Defence Industry",  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Republic of Montenegro.

Will be used by IWI for its own purpose.

We hereby certify that above mentioned items are for the purpose of exclusive use of IWI  
and  
will not be re-sold, re-exported or transferred to any third party without the written approval of  
the competent authorities of Israel and written approval of the competent authorities of the  
Republic of Montenegro.

Sincerely,

Shalom Shalom  
VP Procurement



Statement of the Government Administration Authority of Israel (Ministry of Defence);  
WE certify that the end user referred to as above will not re-sold, re-export or transfer to any  
third party the above specified goods without Israeli government approval and written  
approval of the competent authorities of the Republic of Montenegro.

Signature:

Dror Shalom

Date: 25/12/2023

BG. (RET) DROR SHALOM  
DIRECTOR OF POLICY &  
POLITICAL - MILITARY BUREAU  
MINISTRY OF DEFENSE  
Name and position of signer



Israel Weapon Industries (IWI) Ltd.  
P.O. Box 63 Ramat-Hasharon 4710001 Israel. Tel: +972-3-7606000 | Fax: +972-3-7606001 | E-mail: info@iwi.net

OVER 80 YEARS OF EXPERIENCE AND EXCELLENCE

www.iwi.net



Date: 18/12/2023

To: d.o.o. „Montenegro Defence Industry“  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro

**END USER CERTIFICATE**

Applicant: Israel Weapon Industries (IWI) Ltd  
Specification of Goods

| Line | Part Number | Part Description | Part Revision No. | Quantity   |
|------|-------------|------------------|-------------------|------------|
| 1    | 513985036   | GUID ; BUTTSTOCK | A                 | 15.000 pcs |
| 2    | 513983083   | BAR GUIDE        | 00_01             | 15.000 pcs |
| 3    | 513983088   | CARRIER          | 00_02             | 15.000 pcs |
| 4    | 513982004C  | LONG HANDGUARD   | A_03              | 15.000 pcs |
| 5    | 513981294   | GAS BLOCK 7.62   | 00_03             | 15.000 pcs |
| 6    | 513981102   | GAS REGULATOR    | 00_05             | 15.000 pcs |
| 7    | 513982001   | UPPER COVER      | 00_08             | 15.000 pcs |
| 8    | 513982051   | BAR COCKING      | A_04              | 15.000 pcs |
| 9    | 003983088   | CARRIER          | C                 | 20.000 pcs |
| 10   | 003981294   | GAS BLOCK 5.56   | M                 | 20.000 pcs |

Exporter: d.o.o. "Montenegro Defence Industry",  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Republic of Montenegro.

Will be used by IWI for its own purpose.

We hereby certify that above mentioned items are for the purpose of exclusive use of IWI and will not be re-sold, re-exported or transferred to any third party without the written approval of the competent authorities of Israel and written approval of the competent authorities of the Republic of Montenegro.

Sincerely,

S. I. S.  
VP Procurement



Statement of the Government Administration Authority of Israel (Ministry of Defence);  
WE certify that the end user referred to as above will not re-sold, re-export or transfer to any third party the above specified goods without Israeli government approval and written approval of the competent authorities of the Republic of Montenegro.

Signature:

Date: 25/12/2023

BG. (RET) DROR SHALOM  
DIRECTOR OF POLICY &  
POLITICAL - MILITARY BUREAU  
MINISTRY OF DEFENSE  
Name and position of signer



Israel Weapon Industries (IWI) Ltd.

P.O. Box 63, Ramat-Hasharon 4710001 Israel. Tel: +972-3-7606000 | Fax: +972-3-7606001 | E-mail: info@iwi.net

OVER 80 YEARS OF EXPERIENCE AND EXCELLENCE

/memorandum IWI/

Datum: 18/12/2023

Za: d.o.o. "Montenegro Defence Industry"  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

**SERTIFIKAT KRAJNJEG KORISNIKA**

Podnosilac zahtjeva: Israel Weapon Industries (IWI) Ltd

**Specifikacija robe**

| Br. | Broj dijela | Opis dijela               | Br. revizije dijela | Količina   |
|-----|-------------|---------------------------|---------------------|------------|
| 1   | 513985036   | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | A                   | 15.000 kom |
| 2   | 513983083   | VOĐICA NOSAČA ZATVARAČA   | 00_01               | 15.000 kom |
| 3   | 513983088   | NOSAČ ZATVARAČA           | 00_02               | 15.000 kom |
| 4   | 513982004C  | OBLOGA CIJEVI             | A_03                | 15.000 kom |
| 5   | 513981294   | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 00_03               | 15.000 kom |
| 6   | 513981102   | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 00_05               | 15.000 kom |
| 7   | 513982001   | GORNJI POKLOPAC           | 00_08               | 15.000 kom |
| 8   | 513982051   | RUČICA ZA REPETIRANJE     | A_04                | 15.000 kom |
| 9   | 003983088   | NOSAČ                     | C                   | 20.000 kom |
| 10  | 003981294   | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | M                   | 20.000 kom |

Izvoznik: d.o.o. "Montenegro Defence Industry",  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Republika Crna Gora

Biće korišćena od strane IWI za sopstvene potrebe.

Potvrđujemo da su gore navedena sredstva za isključivu upotrebu od strane IWI i neće biti preprodana, reeksportovana ili prenijeta bilo kojoj trećoj strani bez pismene saglasnosti nadležnih organa Izraela i pismene saglasnosti nadležnih organa Republike Crne Gore.

S poštovanjem,

/potpisano/

S. i S. /okrugli pečat IWI/  
Potpredsjednik službe za nabavku

Izjava Organa državne uprave Izraela (Ministarstvo odbrane):

Potvrđujemo da gore navedeni krajnji korisnik neće preprodati, reeksportovati ili prenijeti bilo kojoj trećoj strani prethodno navedena sredstva bez saglasnosti vlade Izraela i pismene saglasnosti nadležnih organa Republike Crne Gore.

Potpis, /potpisano/

Datum: 25/12/2023

Pečat

Ime i prezime i pozicija potpisnika

BRIGADNI GENERAL U PENZIJI D. S.

DIREKTOR BIROA ZA POLITIKE I  
POLITIČKO VOJNA PITANJA  
MINISTARSTVO ODBRANE

/okrugli pečat Ministarstva odbrane Izraela/

Ja, J. J., Bachelor (BA) - engleski jezik i književnost zaposlena u "Montenegro Defence Industry" d.o.o. kao samostalni komercijalista- prevodilac, potpisom potvrđujem da je ovaj prevod na crnogorski jezik u potpunosti vjeran originalu dokumenta na engleskom jeziku.



"Montenegro Defence Industry"

Br. 1079  
25.03.2024  
PODGORICA

CONTRACT NO MDI-IWI-2024/01

Made between

"MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o., with address Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro, hereinafter referred to as the Seller, on the one side,

and

"ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, with address Bialik Boulevard, P.O. Box 63, 4710001 Ramat Hasharon, Israel, hereinafter referred to as the Buyer, on the other side.

The Buyer agrees to take over and pay for, and the Seller agrees to sell and deliver the products subject of the present Contract in accordance with the conditions and provisions stipulated herein.

### Article 1

#### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT, QUANTITY AND PRICE

Subject of this Contract delivery of the products listed below:

| Ref. No.     | Part Number | Part Description | Part Revision No. | Quantity (pcs) | Unit price (EUR/pcs) | Total value (EUR) |
|--------------|-------------|------------------|-------------------|----------------|----------------------|-------------------|
| 1            | 513985036   | GUID ; BUTTSTOCK | A                 | 15.000         | 15,49                | 232.350,00        |
| 2            | 513983083   | BAR GUIDE        | 00_01             | 15.000         | 25,17                | 377.550,00        |
| 3            | 513983088   | CARRIER          | 00_02             | 15.000         | 29,04                | 435.600,00        |
| 4            | 513982004C  | LONG HANDGUARD   | A_03              | 15.000         | 37,77                | 566.550,00        |
| 5            | 513981294   | GAS BLOCK 7.62   | 00_03             | 15.000         | 21,30                | 319.500,00        |
| 6            | 513981102   | GAS REGULATOR    | 00_05             | 15.000         | 5,81                 | 87.150,00         |
| 7            | 513982001   | UPPER COVER      | 00_08             | 15.000         | 52,29                | 784.350,00        |
| 8            | 513982051   | BAR COCKING      | A_04              | 15.000         | 11,13                | 166.950,00        |
| 9            | 003983088   | CARRIER          | C                 | 20.000         | 37,00                | 740.000,00        |
| 10           | 003981294   | GAS BLOCK 5.56   | M                 | 20.000         | 18,40                | 368.000,00        |
| TOTAL (EUR): |             |                  |                   |                |                      | 4.078.000,00      |

The above given prices are firm and are understood for delivery on parity EXW factory in Turkey (INCOTERMS 2020)



The price set forth herein includes:

- Value of products

The price does not include

- Packing, labeling and marking of the cases,
- Services of packing, labeling and marking of the cases,
- Costs of loading and manipulation of the goods,
- Costs of physical escort,
- Costs of forwarding agent service,
- Transportation costs,
- Taxes for transport,
- Costs of storing goods in the Port of Bar
- Costs of acquiring containers in the Port of Bar.
- Other costs and charges that could be imposed by competent authorities of the Seller's country or by other parties, which are to be defrayed by the Buyer.

The cost of bank commissions for money transfer will be paid by the Buyer.

## Article 2

### 2. TERMS OF PAYMENT

The Buyer undertakes to effect payment for total value of the Contract amounting to:

**4.078.000,00 EUR**

To the Seller according to following conditions:

- 20% advance payment with P.O.
- 60% before each partial delivery
- 20% 30 days after each partial delivery

The Buyer is obliged to submit valid End User Certificate.

The Buyer is obliged to buy and take over products which are subject of this Contract.

## Article 3

### 3. DELIVERY TIME

Delivery will be implemented partially immediately after necessary licenses are obtained, and after the advance payments for subject products are performed.

## Article 4

### 4. QUANTITY AND QUALITY ACCEPTANCE OF THE PRODUCTS

The products subject hereof are from the new, ongoing production of the manufacturer, in the original packing and must meet technical and functional characteristics specified in accepted offer.

The Seller gives guarantee for contracted goods in accordance with the Seller's business policy. The Seller guarantees the quality of delivered goods within guarantee period and undertakes to immediately, at his own expense, eliminate defect or make a replacement, if the defect is not result of improper handling of the End user. Replaced goods will have new guarantee period under the same conditions as originally delivered.

Quantity acceptance of the products from the Article 1 of this Contract based on the number of the packages and gross weight shall be conducted at the time of taking over the products.

The Buyer has obligation to inspect the products subject hereof prior to dispatch.



After receipt of the Seller's advice about readiness of the products to dispatch, the Buyer is liable to inform the Seller of the exact date and time of dispatch with all necessary details, at least 15 working days prior to the shipment.

#### Article 5

#### 5. DISPUTE SETTLEMENT

The contracting parties shall settle any disputes and differences in interpretation and/or implementation of this Contract in the spirit of mutual understanding and friendly relations.

In case the dispute between Contracting parties cannot be settled by the agreement, it shall be finally settled by Commercial Court in Podgorica. In the proceedings before the competent Court, material right of Republic of Montenegro will apply.

#### Article 6

#### 6. FORCE MAJEURE

The Contracting parties agree to consider each of the following situations to be Force Majeure: embargo imposed by UN or EU on the products subject of delivery, war, epidemics of infectious diseases, general mobilization, general strike, Trade Union strike, Acts of Government, fire, earthquake and flood in the country of the Seller, Buyer and Supplier.

The party affected by Force Majeure shall notify the other party in writing of commencement and cessation of the case of Force Majeure within 15 (fifteen) days, submitting official evidence thereon issued by competent authorities of its country or from the Seller in case the competent authorities of the state have no obligation of issuing the certificates anticipated for the duration of Force Majeure.

The Contracting party who does not act in accordance with the paragraph 2 of this Article shall bear all the consequences arising there from and shall be liable to indemnify the other party for all damages caused by lack of or untimely notification.

In the case of Force Majeure, the contracted delivery time will be extended for the period equivalent to the duration of Force Majeure.

Should the case of Force Majeure last more than 45 days, the contracting party not affected by Force Majeure shall be entitled, at its own discretion, to determine addition period for fulfillment of the contractual obligations or to cancel this Contract without any consequences for itself.

#### Article 7

#### 7. SECRECY

The contracting parties agree that neither contracting party shall have the right to disclose, communicate or make available in any other manner the contents of this Contract to any third party without a written consent of the other party.

#### Article 8

#### 8. COMING INTO FORCE

This Contract shall come into force upon signing by both contracting Parties.

#### Article 9

#### 9. FINAL PROVISION

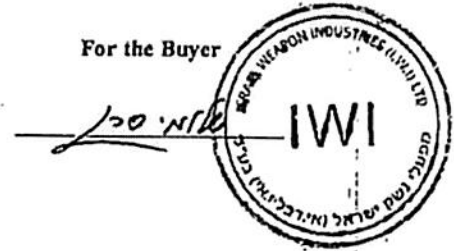


Any modification and/or supplemented to this Contract shall be deemed valid only if made in writing and signed by both parties hereto.

This Contract has been made in 4 (four) identical copies in English language two for the Seller and two for the Buyer.



For the Buyer



# UGOVOR MDI-IWI-2024/01

Zaključen između:

"MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o., sa adresom u Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Crna Gora, u daljem tekstu Prodavac, sa jedne strane

i

"ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, sa adresom Bulevar Bialik, P.F. 63, 4710001 Ramat Hasharon, Izrael, u daljem tekstu Kupac, sa druge strane.

Kupac je saglasan da plati i preuzme, Prodavac je saglasan da proda i isporuči robu koja je predmet ovog Ugovora u skladu sa uslovima i odredbama ovog Ugovora koji su navedeni u daljem tekstu.

## Član 1

### 1. PREDMET UGOVORA, KOLIČINE I CIJENE

Predmet ovog Ugovora je isporuka sljedećih proizvoda:

| R. Br.        | Broj dijela | Opis dijela               | Broj revizije dijela | Količina (kom) | Jedinična cijena (EUR/kom) | Ukupna vrijednost (EUR) |
|---------------|-------------|---------------------------|----------------------|----------------|----------------------------|-------------------------|
| 1             | 513985036   | DIO TELESKOPSKOG KUNDAKA  | A                    | 15.000         | 15,49                      | 232.350,00              |
| 2             | 513983083   | VOĐICA NOSAČA ZATVARAČA   | 00_01                | 15.000         | 25,17                      | 377.550,00              |
| 3             | 513983088   | NOSAČ ZATVARAČA           | 00_02                | 15.000         | 29,04                      | 435.600,00              |
| 4             | 513982004C  | OBLOGA CIJEVI             | A_03                 | 15.000         | 37,77                      | 566.550,00              |
| 5             | 513981294   | GASNI CILINDAR ZA 7.62MM  | 00_03                | 15.000         | 21,30                      | 319.500,00              |
| 6             | 513981102   | REGULATOR BARUTNIH GASOVA | 00_05                | 15.000         | 5,81                       | 87.150,00               |
| 7             | 513982001   | GORNJI POKLOPAC           | 00_08                | 15.000         | 52,29                      | 784.350,00              |
| 8             | 513982051   | RUČICA ZA REPETIRANJE     | A_04                 | 15.000         | 11,13                      | 166.950,00              |
| 9             | 003983088   | NOSAČ                     | C                    | 20.000         | 37,00                      | 740.000,00              |
| 10            | 003981294   | GASNI CILINDAR ZA 5.56MM  | M                    | 20.000         | 18,40                      | 368.000,00              |
| UKUPNO (EUR): |             |                           |                      |                |                            | 4.078.000,00            |

Ugovorene cijene su čvrste i podrazumijevaju se na paritetu EXW fabrika u Turskoj (INCOTERMS 2020).

Navedena cijena uključuje:

- Vrijednost robe

Navedena cijena ne uključuje:

- Pakovanje, označavanje i obilježavanje sanduka,
- Usluge pakovanja, označavanja i obilježavanja sanduka,
- Troškove utovara i manipulacije robe,
- Troškove fizičkog obezbjeđenja,
- Troškove špediterskih usluga,
- Troškove transporta,
- Takse za transport,
- Troškove skladištenja robe u Luci Bar,
- Troškove nabavke kontejnera u Luci Bar.
- Ostale troškove i naknade koje bi mogle biti nametnute od strane nadležnih organa zemlje Prodavca ili zemlje Kupca ili od strane drugih strana, a koje će snositi Kupac.

Troškovi bankarskih provizija za transfer novca biće plaćeni od strane Kupca.

## Član 2

### 2. USLOVI PLAĆANJA

Kupac se obavezuje da plati ukupnu vrijednost Ugovora u iznosu od

4.078.000,00 EUR

Prodavcu prema sljedećim uslovima:

- avans u iznosu 20% uz prijem narudžbe za kupovinu
- 60% prije svake parcijalne isporuke
- 20% 30 dana nakon svake parcijalne isporuke

Kupac se obavezuje da dostavi originalni Sertifikat krajnjeg korisnika.

Kupac se obavezuje da kupi i preuzme sredstva koja su predmet ovog Ugovora.

## Član 3

### 3. VRIJEME ISPORUKE

Isporuka će biti realizovana parcijalno odmah nakon dobijanja neophodnih dozvola, a nakon uplate avansa za predmetna sredstva.

## Član 4

### 4. KVANTITATIVNI I KVALITATIVNI PRIJEM ROBE

Proizvodi koji su predmet ovog Ugovora su iz nove, tekuće proizvodnje proizvođača, u originalnom pakovanju, i isti moraju zadovoljavati tehničke i funkcionalne karakteristike navedene u prihvaćenoj ponudi.

Prodavac daje garanciju na ugovorena sredstva u skladu sa poslovnim politikom Prodavca. Prodavac garantuje za kvalitet isporučenih sredstava u garantnom roku i obavezuje se da bez odlaganja, o svom trošku, ukloni nedostatak ili izvrši zamjenu, ukoliko nedostatak nije posledica nepravilnog rukovanja krajnjeg korisnika. Zamjenjeno sredstvo će imati nov garantni rok pod istim uslovima kao i prvobitno isporučeno.

Kvantitativni prijem proizvoda iz člana 1 ovog ugovora na osnovu broja paketa i bruto težine biće izvršen u vrijeme preuzimanja proizvoda.

Kupac ima obavezu da izvrši inspekciju proizvoda koja je predmet ovog Ugovora prije otpremanja.

Nakon prijema obaveštenja o spremnosti proizvoda za isporuku od strane Prodavca, Kupac je dužan da obavijesti Prodavca o tačnom datumu i vremenu otpreme sa svim neophodnim podacima, najmanje 15 radnih dana unaprijed.

## Član 5

### 5. RJEŠAVANJE SPOROVA

Ugovorne strane će sve sporove i razlike u interpretaciji i/ili primjeni ovog Ugovora rješavati u duhu međusobnog razumijevanja i prijateljskih odnosa.

U slučaju da spor između Ugovornih strana ne može biti riješen sporazumom, biće predat na rješavanje Privrednom sudu u Podgorici. U postupku pred nadležnim sudom primjenjivaće se materijalno pravo Republike Crne Gore.

## Član 6

### 6. VIŠA SILA

Ugovorne strane su se saglasile da se pod višom silom podrazumijevaju svaka od sljedećih situacija: embargo UN ili EU na dobra koja su predmet isporuke, rat, epidemije zaraznih bolesti, opšta mobilizacija, opšti štrajk, štrajk sindikata, akti organa vlasti, požar, zemljotres i poplava u Zemlji Prodavca, Kupca i Dobavljača.

Ugovorna strana pogođena višom silom obavijestiti će drugu stranu pisanim putem o početku i završetku više sile u roku od 15 (petnaest) dana, podnoseći zvaničan dokaz izdat od strane nadležne institucije u svojoj zemlji ili od Prodavca ukoliko nadležni državni organi nisu u obavezi izdavanja potvrda za predviđene uslove djelovanja više sile.

Ugovorna strana koja ne postupi u skladu sa stavom 2. ovoga člana snosiće sve posljedice koje proizilaze iz tih okolnosti i biće obavezna da pruži obeštećenje drugoj strani za svu štetu koja je proistekla zbog nedostavljanja ili neblagovremenog dostavljanja obavještenja.

U slučaju više sile, Ugovoreno vrijeme isporuke biće produženo za period trajanja okolnosti više sile.

U slučaju da okolnosti više sile traju duže od 45 dana, Ugovorna strana koja nije pogođena okolnostima više sile ima pravo, po svom izboru, da odredi dodatni rok za ispunjenje ugovorenih obaveza ili da raskine ovaj ugovor bez posljedica po sebe.

## Član 7

### 7. TAJNOST

Ugovorne strane su saglasne da nijedna ugovorna strana nema pravo da objavi, proslijedi ili na bilo koji način otkrije sadržaj ovog Ugovora trećoj strani bez pismenog odobrenja druge strane.

## Član 8

### 8. STUPANJE NA SNAGU

Ovaj Ugovor stupa na snagu potpisivanjem obje Ugovorne strane.

## Član 9

### 9. ZAVRŠNE ODREDBE

Sve izmjene i/ili dopune ovog Ugovora smatraće se važećim samo ako su sačinjene u pismenoj formi i potpisane od strane obje ugovorne strane.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na engleskom jeziku, dva primjerka za Prodavca i dva primjerka za Kupca.

Za Prodavca

Za Kupca

/potpisano i pečatirano/

/potpisano i pečatirano/

Ja, Jovana Jovanović, Bachelor (BA) - engleski jezik i književnost zaposlena u "Montenegro Defence Industry" d.o.o. kao samostalni komercijalista - potpisnik ovog dokumenta potpisom potvrđujem da je ovaj prevod na crnogorski jezik u potpunosti vjeran originalu dokumenta na engleskom jeziku.





Montenegro  
Defence Industry



Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica; P.fah 141; Tel: +382 20 231-920, 231-921, 231-922;  
Fax: +382 20 231-923; PIB: 02235575; PDV: 30/31-00950-1; E-mail: office@mdi.me; Website: www.mdi.me

CRNA GORA  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
- Podgorica -

Crna Gora  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
- Podgorica -

Predmet: Zahtjev za izdavanje dozvole za izvoz  
naoružanja i vojne opreme

Cijenjena gospodo,

Molimo vas da nam, u skladu sa Zakonom o spoljnoj trgovini naoružanjem i vojnom opremom, izdate dozvolu za izvoz predmetnih sredstava, u skladu sa našim Zahtjevom za izdavanjem izvozne dozvole:

| Br. | Proizvod                                                                                | Količina | Broj iz kontrolne liste |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------|
| 1.  | Cijev za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                   | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 2.  | Sklop prijemnika za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                        | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 3.  | Sklop plastičnog kundaka za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 4.  | Sklop plastičnih nosača i pikatini šina za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 5.  | Komplet za okretanje remena za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija             | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 6.  | Komplet za čišćenje za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                     | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 7.  | Tvrda plastična kutija za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                  | 7.010    | ML 2.b.                 |
| 8.  | Set mjeraca za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                             | 7.010    | ML 2.b.                 |

Predmetna sredstva, djelovi za bacač granata se izvoze kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, koja se nalazi na adresi Bulevar Bialik, P.F. 63, 4710001 Ramat Hasharon, Izrael, ista će biti korištena za sopstvene potrebe navedene kompanije.

U prilogu vam dostavljamo sljedeća dokumenta:

- Propisani popunjeni obrazac Zahtjeva za izdavanje dozvole za izvoz u 5 primjeraka;
- Sertifikat krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 12.02.2024.godine - 1 original i 4 kopije;
- Prevod Sertifikata krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 12.02.2024.godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Ugovor MDI-IWI-2024/02 br. 1442 od 22.04.2024. godine - 1 original i 4 kopije;
- Prevod ugovora MDI-IWI-2024/02 br. 1442 od 22.04.2024. godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;
- Specifikacija djelova za bacač granata br. 1488-1 - 3 originala;
- Dokaz o uplati administrativne takse.

Napomena: Predmetna sredstva, djelovi za puške se uvoze od kompanije MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI, Istanbul, Turska, koja se dopremaju odnosno unose u Slobodnu zonu luke Bar i nakon postupka skladištenja pod carinskim nadzorom u Slobodnoj zoni luke Bar, realizuje se postupak ponovnog izvoza navedene robe kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael.

Broj: 1488/MM  
Podgorica, 24.04.2024. godine



| Hitnost                                                                                         |  | Prenos <input checked="" type="checkbox"/> |  | Uplata <input type="checkbox"/>                              |  | Isplata <input type="checkbox"/> |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------|--|----------------------------------|--|
| <b>NALOG PLATIOCA</b><br><b>"Montenegro Defence Industry"</b><br>Podgorica<br>(Naziv platioaca) |  |                                            |  | 535 - 5622 - 91<br>(Transakcioni račun platioaca)            |  |                                  |  |
| taksu za izdavanje<br>djevoce i izvoz<br>(Svrha plaćanja)                                       |  |                                            |  | = 100,00 =<br>(Poziv na broj zaduženja)                      |  |                                  |  |
| Ministarstvo Ekonom. Razvoja<br>(Naziv primaoca plaćanja)                                       |  |                                            |  | 832 - BA 1232 - 94<br>(Transakcioni račun primaoca plaćanja) |  |                                  |  |
| (Pečat i potpis platioaca kao inicijatora)                                                      |  |                                            |  | 18<br>(Model)                                                |  |                                  |  |
| (Pečat i potpis primaoca plaćanja)                                                              |  |                                            |  | 22.06.2017<br>(Poziv na broj otkrivanja)                     |  |                                  |  |
| (Pečat i potpis platioaca kao inicijatora)                                                      |  |                                            |  | 17<br>(Potpis primaoca plaćanja)                             |  |                                  |  |
| (Pečat i potpis platioaca kao inicijatora)                                                      |  |                                            |  | 17<br>(Mjesto i datum podnošenja)                            |  |                                  |  |
| (Pečat i potpis platioaca kao inicijatora)                                                      |  |                                            |  | 17<br>(Datum izvršavanja)                                    |  |                                  |  |

## 1. PODNOSILAC ZAHTEVA

|                                              |
|----------------------------------------------|
| 1.1. Ime i prezime/naziv podnosioca zasljeva |
| "MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o.         |

|                                               |             |                                    |                             |
|-----------------------------------------------|-------------|------------------------------------|-----------------------------|
| 1.2. Adresa/sjedište                          |             |                                    |                             |
| Miljana Vukova bb, p.f. 141, 81 000 Podgorica |             |                                    |                             |
| Telefon                                       | Faks        | Poreski identifikacioni broj (PIB) | broj lične karte ili pasoša |
| 020/231-920, 231-921, 231-922                 | 020/231-923 | 02236575                           |                             |

|                           |                                                                     |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1.3. Osnovna djelatnost   | 1.4. Registracioni broj iz Registra Ministarstva ekonomskog razvoja |
| Trgovina na veliko i malo | 220-001-2019                                                        |

## 2. VRSTA SPOLJNOTRGOVINSKOG POSLA

|                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> Izvoz kontrolisane robe                  |
| <input type="checkbox"/> Uvoz kontrolisane robe                              |
| <input type="checkbox"/> Brokerske usluge kontrolisanom robom                |
| <input type="checkbox"/> Izvoz tehničke pomoći u vezi sa kontrolisanom robom |
| <input type="checkbox"/> Uvoz tehničke pomoći u vezi sa kontrolisanom robom  |

## 3. IZVOZ - KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

## 3.1. Kupac/primalac robe - primalac usluga

|                                |                                                    |        |
|--------------------------------|----------------------------------------------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime          | Adresa/sjedište                                    | Država |
| "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd | Bulevar Bialik, P.F. 63,<br>4710001 Ramat Hasharon | Izrael |

## 4. UVOZ - KONTROLISANE ROBE / TEHNIČKE POMOĆI

## 4.1. Prodavac/pošiljalac robe - pružalac usluga

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 5. BROKERSKE USLUGE KONTROLISANOM ROBOM

## 5.1. Prodavac/pošiljalac robe

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 5.2. Kupac/primalac robe

|                       |                 |        |
|-----------------------|-----------------|--------|
| Naziv / Ime i prezime | Adresa/sjedište | Država |
|                       |                 |        |

## 6. DRŽAVA PORIJEKLA - DRŽAVA KRAJNJEG ODREDIŠTA - KRAJNI KORISNIK - EUC / IIC

|                                                                                             |                                |                                                                                  |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 6.1. Država porijekla                                                                       | 6.2. Država krajnjeg odredišta | 6.3. KRAJNI KORISNIK                                                             | 6.4. EUC / IIC                                 |
| Turska                                                                                      | Izrael                         | "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd                                                   | Sertifikat krajnjeg korisnika od<br>12.02.2024 |
| 6.5. Proizvodi koji će biti ponovo izvezeni državama koje nijesu pomenute u polju 3, 4 i 5. |                                |                                                                                  |                                                |
| Proizvod                                                                                    | Država krajnjeg odredišta      | Ime i prezime/naziv i adresa/sjedište kupca/primaoca u državi krajnjeg odredišta |                                                |
|                                                                                             |                                |                                                                                  |                                                |
|                                                                                             |                                |                                                                                  |                                                |

## 7. KONTROLISANA ROBA /KOJA SE IZVOZI, UVOZI, VRŠE BROKERSKE USLUGE I TEHNIČKA POMOĆ/

| 7.1. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Cijev za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                                               |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 245.350,00 | 9305 99 00          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.2. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Sklop prijemnika za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                                    |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 245.350,00 | 9305 99 00          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.3. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Sklop plastičnog kundaka za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                            |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 546.780,00 | 9305 99 00          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.4. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Sklop plastičnih nosača i pikatini šina za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                             |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 623.890,00 | 9305 99 00          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.5. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Komplet za okretanje remena za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                         |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 252.350,00 | 9305 99 00          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.6. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Komplet za čišćenje za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                                 |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 331.430,00 | 9503 90 99          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

| 7.7. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                                  |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| Tvrdi plastični kutija za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                              |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                                 | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - CT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTI,<br>Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1,<br>Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 338.480,00 | 4202 92 19          | ML 2 b.                 | 7.010 KO                  |

<sup>1</sup> Kod izvoza: se popunjava ukoliko je različit od izvoznika robe a kod uvoza ako je različit od prodavca robe



Date: 12/02/2024

To: d.o.o. „Montenegro Defence Industry“  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro

**END USER CERTIFICATE**

Applicant: Israel Weapon Industries (IWI) Ltd

**Specification of Goods**

| Line | Part Description                                                           | Quantity  |
|------|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Rifle Barrel                                | 7.010 pcs |
| 2    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Receiver Assembly                           | 7.010 pcs |
| 3    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Stock Assembly                      | 7.010 pcs |
| 4    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Forehand & Piccating Rails Assembly | 7.010 pcs |
| 5    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Sling Swivel kit                            | 7.010 pcs |
| 6    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Cleaning Kit                                | 7.010 pcs |
| 7    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Hard Case                           | 7.010 pcs |
| 8    | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Measurement Gauges Set                      | 7.010 pcs |

Exporter: d.o.o. „Montenegro Defence Industry“,  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Republic of Montenegro.

Will be used by IWI for its own purpose.

We hereby certify that above mentioned items are for the purpose of exclusive use of IWI and will not be re-sold, re-exported or transferred to any third party without the written approval of the competent authorities of Israel.

Sincerely,

CEO & President

Statement of the Government Administration Authority of Israel (Ministry of Defence):  
WE certify that the end user referred to as above will not re-sold, re-export or transfer to any third party the above specified goods without the written approval of the competent authorities of Israel.

Signature,

Date: 14/2/2024 Seal

BG. (RET) DROR SHALOM  
DIRECTOR OF POLICY &  
POLITICAL - MILITARY BUREAU  
MINISTRY OF DEFENSE

Name and position of signer



Israel Weapon Industries (IWI) Ltd.

OVER 90 YEARS OF EXPERIENCE AND EXCELLENCE

18 Haharoshet Rd., P.O.B. 8632, Kiryat-Gat 6202132 Israel | T: +972-3-7606000 | F: +972-3-7605001 | E: info@iwil.net | www.iwil.net

|                                                                                                                               |                |                     |                         |                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------|-------------------------|---------------------------|
| 7.8. Opis robe /trgovački naziv i osnovne tehničke karakteristike/                                                            |                |                     |                         |                           |
| Sot mjeroda za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                                                   |                |                     |                         |                           |
| Proizvođač/vlasnik PIB <sup>1</sup>                                                                                           | Valuta i iznos | Tarifna oznaka - GT | Broj iz kontrolne liste | Količina i jedinica mjere |
| MERTSAV SAVUNMA SISTEMLERI SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ, Sanayi Mahallesi, Sultan Selim Sokak 25/1, Kurtköy-Pendik, İstanbul, Turska | EUR 161.230,00 | 9031 80 20          | ML 2.b.                 | 7.010 KO                  |

#### 8. KRAJNJA NAMJENA - UKUPNA VRIJEDNOST I VALUTA KONTROLISANE ROBE

|                                                                       |                                 |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| 8.1. Krajnja namjena                                                  | 8.2. Ukupna vrijednost i valuta |
| Za sopstvene potrebe kompanije "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Izrael | 2.712.870,00 EUR                |

#### 9. HEMIJSKI SASTAV PROIZVODA - TEHNIČKE KARAKTERISTIKE

|                                  |                                                |               |
|----------------------------------|------------------------------------------------|---------------|
| 9.1. Broj tehničke specifikacije | 9.2. Hemijski sastav / tehničke karakteristike | 9.3. CAS broj |
|                                  |                                                |               |

#### 10. UGOVOR

|                                                                                                                                                                        |                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 10.1. Vrsta ugovora                                                                                                                                                    | 10.2. Broj i datum zaključivanja                      |
| Kupoprodajni ugovor                                                                                                                                                    | Ugovor MDI-IWI-2024/02 br. 1442 od 22.04.2024. godine |
| 10.3. Način plaćanja: - avans u iznosu 25% uz prijem narudžbe za kupovinu,<br>- 65% prije svake parcijalne isporuke,<br>- 10% 30 dana nakon svake parcijalne isporuke. |                                                       |

#### 11. POSREDNIK

|                           |                       |              |
|---------------------------|-----------------------|--------------|
| 11.1. Ime i prezime/naziv | 11.2. Adresa/sjedište | 11.3. Država |
|                           |                       |              |

#### 12. DODATNE INFORMACIJE (informacije o upotrebi proizvoda; tehničke karakteristike i sl. podaci o ostalim učesnicima u prometu: špediteru, prevozniku i zastupnicima u prometu)

|                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------|
| Krajnja upotreba robe: za sopstvene potrebe "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Izrael |
| Paritet isporuke: EXW (fabrika u Turskoj) (INCOTERMS 2020)                         |
| Odgovorno lice u kompaniji "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd: S. S. S.                |

#### 13. PRILOZI UZ ZAHTEJEV - broj i vrsta (End user certifikat; Međunarodni uvozni certifikat; Tehnička dokumentacija; Dokaz o uplati administrativno takse i drugih dokumenata koja se podnose uz zahtjev)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Propisani popunjeni obrazac Zahtjeva za izdavanje dozvole za izvoz u 5 primjeraka;</li> <li>Sertifikat krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 12.02.2024. godine - 1 original i 4 kopije;</li> <li>Prevod Sertifikata krajnjeg korisnika "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd od 12.02.2024. godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;</li> <li>Ugovor MDI-IWI-2024/02 br. 1442 od 22.04.2024. godine - 1 original i 4 kopije;</li> <li>Prevod ugovora MDI-IWI-2024/02 br. 1442 od 22.04.2024. godine na crnogorski jezik - 1 original i 4 kopije;</li> <li>Specifikacija dijelova za bacač granata br. 1485-1 - 3 originala;</li> <li>Dokaz o uplati administrativno takse.</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 10. PODACI O KONTAKT OSOBI

|               |               |                |        |
|---------------|---------------|----------------|--------|
| Ime i prezime | Broj telefona | Broj telefaksa | E-mail |
| J. J.         |               |                |        |

#### 11. ODGOVORNO LICE

|               |        |
|---------------|--------|
| Ime i prezime | Adresa |
| Z. D.         |        |

Ja, dolje potpisano odgovorno lice podnosim zahtjev za izdavanje dozvole za spoljnu trgovinu kontrolisanim robom i snosim krivičnu i materijalnu odgovornost da su svi podaci u ovom zahtjevu i prilogima istiniti.

Mjesto i datum

M.P.

Podgorica, 24.04.2024. godine



/memorandum IW/

Datum: 12/02/2024

Za: d.o.o. "Montenegro Defence Industry"  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

**SERTIFIKAT KRAJNJEG KORISNIKA**

Podnosioc zahtjeva: Israel Weapon Industries (IWI) Ltd

**Specifikacija robe**

| Br. | Opis dijela                                                                             | Količina   |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1   | Cijev za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                                   | 7.010 kom. |
| 2   | Sklop prijemnika za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                        | 7.010 kom. |
| 3   | Sklop plastičnog kundaka za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                | 7.010 kom. |
| 4   | Sklop plastičnih nosača i pikatini šina za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija | 7.010 kom. |
| 5   | Komplet za okretanje remena za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija             | 7.010 kom. |
| 6   | Komplet za čišćenje za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                     | 7.010 kom. |
| 7   | Tvrda plastična kutija za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                  | 7.010 kom. |
| 8   | Set mjerača za bacač granata 40mm za kontrolu demonstracija                             | 7.010 kom. |

Izvoznik: d.o.o. "Montenegro Defence Industry",  
Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Republika Crna Gora

Biće korišćena od strane IW/ za sopstvene potrebe.

Potvrđujemo da su gore navedena sredstva za isključivu upotrebu od strane IW/ i neće biti preprodana, reeksportovana ili pranižeta bilo kojoj trećoj strani bez pismene saglasnosti nadležnih organa Izraela.

S poštovanjem,

/potpisano/

S. S. /okrugli pečat IW/  
Izvršni direktor i Predsjednik

Izjava Organa državne uprave Izraela (Ministarstvo odbrane):

Potvrđujemo da gore navedeni krajnji korisnik neće preprodati, reeksportovati ili prenijeti bilo kojoj trećoj strani prethodno navedena sredstva bez pismene saglasnosti nadležnih organa Izraela.

Potpis, /potpisano/

Datum: 14/02/2024

Pečat

BRIGADNI GENERAL U PENZIJI D. S. J.

DIREKTOR BIROA ZA POLITIKE I  
POLITIČKO VOJNA PITANJA  
MINISTARSTVO ODBRANE

/Ime i pozicija potpisnika/

/okrugli pečat Ministarstva odbrane Izraela/

Ja, J. J. J., Bachelor (BA) - engleski jezik i književnost zaposlena u "Montenegro Defence Industry" d.o.o. kao samostalni komercijalista- prevodilac, potpisom potvrđujem da je ovaj prevod na crnogorski jezik u potpunosti vjeran originalu dokumenta na engleskom jeziku.



"Montenegro Defence Industry"

Br. 1442  
22.04.2024  
PODGORICA

CONTRACT NO MDI-IWI-2024/02

Made between

"MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o., with address Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro, hereinafter referred to as the Seller, on the one side,

and

"ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, with address Bialik Boulevard, P.O. Box 63, 4710001 Ramat Hasharon, Israel, hereinafter referred to as the Buyer, on the other side.

The Buyer agrees to take over and pay for, and the Seller agrees to sell and deliver the products subject of the present Contract in accordance with the conditions and provisions stipulated herein.

### Article 1

#### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT, QUANTITY AND PRICE

Subject of this Contract delivery of the products listed below:

| Ref. No.     | Part Description                                                           | Quantity (pcs) | Unit price (EUR/pcs) | Total value (EUR) |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|-------------------|
| 1            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Rifle Barrel                                | 7.010          | 35,00                | 245.350,00        |
| 2            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Receiver Assembly                           | 7.010          | 35,00                | 245.350,00        |
| 3            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Stock Assembly                      | 7.010          | 78,00                | 546.780,00        |
| 4            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Forehand & Piccating Rails Assembly | 7.010          | 89,00                | 623.890,00        |
| 5            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Sling Svivel kit                            | 7.010          | 36,00                | 252.360,00        |
| 6            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Cleaning Kit                                | 7.010          | 43,00                | 301.430,00        |
| 7            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Hard Case                           | 7.010          | 48,00                | 336.480,00        |
| 8            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Measurement Gauges Set                      | 7.010          | 23,00                | 161.230,00        |
| TOTAL (EUR): |                                                                            |                |                      | 2.712.870,00      |

The above given prices are firm and are understood for delivery on parity EXW factory in Turkey (INCOTERMS 2020)

The price set forth herein includes:  
- Value of products

The price does not include  
- Packing, labeling and marking of the cases,  
- Services of packing, labeling and marking of the cases,  
- Costs of loading and manipulation of the goods,

- Troškove transporta,
- Takse za transport,
- Troškove skladištenja robe u Luci Bar
- Troškove nabavke kontejnera u Luci Bar.
- Ostale troškove i naknade koje bi mogle biti nametnute od strane nadležnih organa zemlje Prodavca ili zemlje Kupca ili od strane drugih strana, a koje će snositi Kupac.

Troškovi bankarskih provizija za transfer novca biće plaćeni od strane Kupca.

## Član 2

### 2. USLOVI PLAĆANJA

Kupac se obavezuje da plati ukupnu vrijednost Ugovora u iznosu od

**2.712.870,00 EUR**

Prodavcu prema sljedećim uslovima:

- avans u iznosu 25% uz prijem narudžbe za kupovinu
- 65% prije svake parcijalne isporuke
- 10% 30 dana nakon svake parcijalne isporuke

Kupac se obavezuje da dostavi originalni Sertifikat krajnjeg korisnika.

Kupac je u obavezi da kupi i preuzme sredstva koja su predmet ovog Ugovora.

## Član 3

### 3. VRIJEME ISPORUKE

Isporka će biti realizovana parcijalno odmah nakon dobijanja neophodnih dozvola, i nakon uplate avansa za predmetna sredstva.

## Član 4

### 4. KVANTITATIVNI I KVALITATIVNI PRIJEM ROBE

Proizvodi koji su predmet ovog Ugovora su iz nove, tekuće proizvodnje proizvođača, u originalnom pakovanju, i isti moraju zadovoljavati tehničke i funkcionalne karakteristike navedene u prihvaćenoj ponudi.

Prodavac daje garanciju na ugovorena sredstva u skladu sa poslovnom politikom Prodavca. Prodavac garantuje za kvalitet isporučenih sredstava u garantnom roku i obavezuje se da bez odlaganja, o svom trošku, otkloni nedostatak ili izvrši zamjenu, ukoliko nedostatak nije posledica nepravilnog rukovanja krajnjeg korisnika. Zamijenjeno sredstvo će imati nov garantni rok pod istim uslovima kao i prvobitno isporučeno.

Kvantitativni prijem proizvoda iz člana 1 ovog ugovora na osnovu broja paketa i bruto težine biće izvršen u vrijeme preuzimanja proizvoda.

Kupac ima obavezu da izvrši inspekciju proizvoda koja je predmet ovog Ugovora prije otpremanja.

Nakon prijema obavještenja o spremnosti proizvoda za isporuku od strane Prodavca, Kupac je dužan da obavijesti Prodavca o tačnom datumu i vremenu otpreme sa svim neophodnim podacima, najmanje 15 radnih dana unaprijed.

## Član 5

### 5. RJEŠAVANJE SPOROVA

Ugovorne strane će sve sporove i razlike u interpretaciji i/ili primjeni ovog Ugovora rješavati u duhu međusobnog razumijevanja i prijateljskih odnosa.

U slučaju da spor između Ugovornih strana ne može biti riješen sporazumom, biće predat na rješavanje Privrednom sudu u Podgorici. U postupku pred nadležnim sudom primjenjivaće se materijalno pravo Republike Crne Gore.

## Član 6

### 6. VIŠA SILA

Ugovorne strane su se saglasile da se pod višom silom podrazumijevaju svaka od sljedećih situacija: embargo UN ili EU na dobra koja su predmet isporuke, rat, epidemije zaraznih bolesti, opšta mobilizacija, opšti štrajk, štrajk sindikata, akti organa vlasti, požar, zemljotres i poplava u Zemlji Prodavca, Kupca i Dobavljača.

Ugovorna strana pogođena višom silom obavijestit će drugu stranu pisanim putem u početku i završetku više sile u roku od 15 (petnaest) dana, podnoseći zvaničan dokaz izdat od strane nadležne institucije u svojoj zemlji ili od Prodavca ukoliko nadležni državni organi nisu u obavezi izdavanja potvrda za predviđene uslove djelovanja više sile.

Ugovorna strana koja ne postupi u skladu sa stavom 2. ovoga člana snosiće sve posljedice koje proizilaze iz tih okolnosti i biće obavezna da pruži obeštećenje drugoj strani za svu štetu koja je proistekla zbog nedostavljanja ili neblagovremenog dostavljanja obavještenja.

U slučaju više sile, Ugovoreno vrijeme isporuke biće produženo za period trajanja okolnosti više sile.

U slučaju da okolnosti više sile traju duže od 45 dana, Ugovorna strana koja nije pogođena okolnostima više sile ima pravo, po svom izboru, da odredi dodatni rok za ispunjenje ugovorenih obaveza ili da raskine ovaj ugovor bez posljedica po sebe.

## Član 7

### 7. TAJNOST

Ugovorne strane su saglasne da nijedna ugovorna strana nema pravo da objavi, proslijedi ili na bilo koji način otkrije sadržaj ovog Ugovora trećoj strani bez pismenog odobrenja druge strane.

## Član 8

### 8. STUPANJE NA SNAGU

Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja obje Ugovorne strane.

## Član 9

### 9. ZAVRŠNE ODREDBE

Sve izmjene i/ili dopune ovog Ugovora smatraće se važećim samo ako su sačinjene u pismenoj formi i potpisane od strane obje ugovorne strane.

Ovaj Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka na engleskom jeziku, dva primjerka za Prodavca i dva primjerka za Kupca.

Za Prodavca

/potpisano i pečatirano/

Za Kupca

/potpisano i pečatirano/

Ja, J. J. J., Bachelor (BA) - engleski jezik i književnost zaposlen u "Montenegro Defence Industry" d.o.o. kao samostalni komercijalista - prevodilac, potpisao potvrđujem da je ovaj prevod na crnogorski jezik u potpunosti vjeran originalu dokumentu na engleskom jeziku.



Article 9

9. FINAL PROVISION

Any modification and/or supplemented to this Contract shall be deemed valid only if made in writing and signed by both parties hereto.

This Contract has been made in 4 (four) identical copies in English language two for the Seller and two for the Buyer.





**SPECIFIKACIJA DJELOVA ZA BACAČ GRANATA  
KOJI SE IZVOZE KOMPANIJI "ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, Ramat Hasharon, Izrael**

| Redni broj | Naziv rob                                                                               | Količina (komada) | Jedinična cijena | Ukupna vrijednost (EUR) | Broj iz kontrolne liste | Tarifna oznaka |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| 1.         | Cijev za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                                   | 7.010             | 35,00            | 245.350,00              | ML 2.b.                 | 9305 99 00     |
| 2.         | Sklop prijemnika za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                        | 7.010             | 35,00            | 245.350,00              | ML 2.b.                 | 9305 99 00     |
| 3.         | Sklop plastičnog kundača za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                | 7.010             | 78,00            | 546.780,00              | ML 2.b.                 | 9305 99 00     |
| 4.         | Sklop plastičnih nosača i pikatini šina za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija | 7.010             | 89,00            | 623.890,00              | ML 2.b.                 | 9305 99 00     |
| 5.         | Komplet za okretanje reimeri za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija            | 7.010             | 36,00            | 252.360,00              | ML 2.b.                 | 9305 99 00     |
| 6.         | Komplet za čišćenje za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                     | 7.010             | 43,00            | 301.430,00              | ML 2.b.                 | 9603 90 99     |
| 7.         | Tvrda plastična kutija za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                  | 7.010             | 48,00            | 336.480,00              | ML 2.b.                 | 4202 92 19     |
| 8.         | Set: mjeraca za bacač granala 40mm za kontrolu demonstracija                            | 7.010             | 23,00            | 161.230,00              | ML 2.b.                 | 9031 80 20     |
|            | UKUPNO:                                                                                 | KD 56.080         |                  | EUR 2.712.870,00        |                         |                |

Broj: 1488-1/MM  
Podgorica, 24.04.2024.godine

ODGOVORNO-LICE  
Zoran Đamjanović, dipl.ing.

"Montenegro Defence Industry"

Br. 1442  
22.04.2024  
PODGORICA

CONTRACT NO MDI-IWI-2024/02

Made between

"MONTENEGRO DEFENCE INDUSTRY" d.o.o., with address Miljana Vukova bb, 81000 Podgorica, Montenegro, hereinafter referred to as the Seller, on the one side,

and

"ISRAEL WEAPON INDUSTRIES" Ltd, with address Bialik Boulevard, P.O. Box 63, 4710001 Ramat Hasharon, Israel, hereinafter referred to as the Buyer, on the other side.

The Buyer agrees to take over and pay for, and the Seller agrees to sell and deliver the products subject of the present Contract in accordance with the conditions and provisions stipulated herein.

#### Article 1

#### 1. SUBJECT OF THE CONTRACT, QUANTITY AND PRICE

Subject of this Contract delivery of the products listed below:

| Ref. No.     | Part Description                                                           | Quantity (pcs) | Unit price (EUR/pcs) | Total value (EUR) |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------|-------------------|
| 1            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Rifle Barrel                                | 7.010          | 35,00                | 245.350,00        |
| 2            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Receiver Assembly                           | 7.010          | 35,00                | 245.350,00        |
| 3            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Stock Assembly                      | 7.010          | 78,00                | 546.780,00        |
| 4            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Forehand & Piccatiny Rails Assembly | 7.010          | 89,00                | 623.890,00        |
| 5            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Sling Svivel kit                            | 7.010          | 36,00                | 252.360,00        |
| 6            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Cleaning Kit                                | 7.010          | 43,00                | 301.430,00        |
| 7            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Plastic Hard Case                           | 7.010          | 48,00                | 336.480,00        |
| 8            | 40mm Anti Riot Launcher - 40mm Measurement Gauges Set                      | 7.010          | 23,00                | 161.230,00        |
| TOTAL (EUR): |                                                                            |                |                      | 2.712.870,00      |

The above given prices are firm and are understood for delivery on parity EXW factory in Turkey (INCOTERMS 2020)

The price set forth herein includes:

- Value of products

The price does not include

- Packing, labeling and marking of the cases,
- Services of packing, labeling and marking of the cases,
- Costs of loading and manipulation of the goods,

*[Handwritten signature]*

- Costs of physical escort,
- Costs of forwarding agent service,
- Transportation costs,
- Taxes for transport,
- Costs of storing goods in the Port of Bar
- Costs of acquiring containers in the Port of Bar.
- Other costs and charges that could be imposed by competent authorities of the Seller's country or by other parties, which are to be defrayed by the Buyer.

The cost of bank commissions for money transfer will be paid by the Buyer.

## Article 2

### 2. TERMS OF PAYMENT

The Buyer undertakes to effect payment for total value of the Contract amounting to:

**2.712.870,00 EUR**

To the Seller according to following conditions:

- 25% advance payment with P.O.
- 65% before each partial delivery
- 10% 30 days after each partial delivery

The Buyer is obliged to submit valid End User Certificate.

The Buyer is obliged to buy and take over products which are subject of this Contract.

## Article 3

### 3. DELIVERY TIME

Delivery will be implemented partially immediately after necessary licenses are obtained, and after the advance payments for subject products are performed.

## Article 4

### 4. QUANTITY AND QUALITY ACCEPTANCE OF THE PRODUCTS

The products subject hereof are from the new, ongoing production of the manufacturer, in the original packing and must meet technical and functional characteristics specified in accepted offer.

The Seller gives guarantee for contracted goods in accordance with the Seller's business policy. The Seller guarantees the quality of delivered goods within guarantee period and undertakes to immediately, at his own expense, eliminate defect or make a replacement, if the defect is not result of improper handling of the End user. Replaced goods will have new guarantee period under the same conditions as originally delivered.

Quantity acceptance of the products from the Article 1 of this Contract based on the number of the packages and gross weight shall be conducted at the time of taking over the products.

The Buyer has obligation to inspect the products subject hereof prior to dispatch.

After receipt of the Seller's advice about readiness of the products to dispatch, the Buyer is liable to inform the Seller of the exact date and time of dispatch with all necessary details, at least 15 working days prior to the shipment.

*BZ*

#### Article 5

##### 5. DISPUTE SETTLEMENT

The contracting parties shall settle any disputes and differences in interpretation and/or implementation of this Contract in the spirit of mutual understanding and friendly relations.

In case the dispute between Contracting parties cannot be settled by the agreement, it shall be finally settled by Commercial Court in Podgorica. In the proceedings before the competent Court, material right of Republic of Montenegro will apply.

#### Article 6

##### 6. FORCE MAJEURE

The Contracting parties agree to consider each of the following situations to be Force Majeure: embargo imposed by UN or EU on the products subject of delivery, war, epidemics of infectious diseases, general mobilization, general strike, Trade Union strike, Acts of Government, fire, earthquake and flood in the country of the Seller, Buyer and Supplier.

The party affected by Force Majeure shall notify the other party in writing of commencement and cessation of the case of Force Majeure within 15 (fifteen) days, submitting official evidence thereon issued by competent authorities of its country or from the Seller in case the competent authorities of the state have no obligation of issuing the certificates anticipated for the duration of Force Majeure.

The Contracting party who does not act in accordance with the paragraph 2 of this Article shall bear all the consequences arising there from and shall be liable to indemnify the other party for all damages caused by lack of or untimely notification.

In the case of Force Majeure, the contracted delivery time will be extended for the period equivalent to the duration of Force Majeure.

Should the case of Force Majeure last more than 45 days, the contracting party not affected by Force Majeure shall be entitled, at its own discretion, to determine addition period for fulfillment of the contractual obligations or to cancel this Contract without any consequences for itself.

#### Article 7

##### 7. SECRECY

The contracting parties agree that neither contracting party shall have the right to disclose, communicate or make available in any other manner the contents of this Contract to any third party without a written consent of the other party.

#### Article 8

##### 8. COMING INTO FORCE

This Contract shall come into force upon signing by both contracting Parties.

